ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 26 juillet 1963, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 4 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat", a donné le 1er août 1963 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 26e juli 1963 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende statuut van het Rijkspersoneel", heeft de 1e augustus 1963 het volgend advies gegeven :

Le deuxième considérant est superflu; quant au premier, le Conseil d'Etat propose de le rédiger ainsi qu'il suit :

"Considérant que la formalité de l'avis à recueillir en application de l'article 4 précité ne permet pas au Ministre qui a l'Administration générale dans ses attributions de remplir sa mission de coordination des règlements organiques;".

Le projet ne soulève pas d'autres observations.

- -

De tweede considerans is overbodig; voor de eerste wordt de volgende lezing voorgesteld :

"Overwegende dat de formaliteit van het advies dat krachtens genoemd artikel 4 moet worden ingewonnen, de Minister tot wiens bevoegdheid het Algemeen Bestuur behoort, niet in de gelegenheid stelt zijn opdracht tot coördinatie van de organieke reglementen te vervullen;".

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : F.LEPAGE, conseiller d'Etat, président,

A.MAST, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN,

R.de RYKE, assesseurs de la section de législation,
J.DE MEYER,

G.DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.A.MAST.

Le rapport a été présenté par M.E.DEBRA, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G.DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter,

raadsheren van State,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.A.MAST.

Het verslag werd uitgebracht door de H.E.DEBRA, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F.LEPAGE.